

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Servicio de Aduanas

Intenso fin de semana para el Servicio de Aduanas

Gibraltar, 29 de diciembre de 2015

Ha sido un fin de semana navideño ajetreado para el Servicio de Aduanas de Gibraltar (HM Customs). El lunes, agentes de la Unidad Marítima del Servicio de Aduanas (Customs Marine Unit) participaron en una persecución a toda velocidad que dio comienzo en la costa de levante, en el curso de la cual se expulsó de Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar a presuntos narcotraficantes cuando intentaban rodear Punta Europa (Europa Point). La persecución prosiguió en aguas españolas, donde la Unidad Marítima pasó el relevo a los agentes de la Guardia Civil española, que agradecieron posteriormente el apoyo brindado por los agentes gibraltareños.

En otro incidente diferente ese mismo día, los agentes del Servicio de Aduanas recuperaron tres fardos de cannabis y varios bidones de gasolina en aguas de levante. Los fardos pesaban alrededor de 90 kilos y tenían un valor aproximado en el mercado de 495.000 libras.

Estos incidentes se han producido en una época tradicionalmente ajetreada para el Servicio de Aduanas: se ha registrado un alto volumen de peatones en la frontera, algo habitual en esta época del año, y agentes tanto del Servicio de Aduanas como de la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police, RGP) se mantienen alerta para identificar a aquellos que intentan importar fuegos artificiales ilegalmente.

El Servicio de Aduanas no ha disfrutado, por tanto, de tranquilidad durante las fiestas.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

HM CUSTOMS
Custom House
Waterport



PRESS RELEASE

No. 923/2015

Date: 29th December 2015

BUSY HOLIDAY WEEKEND FOR HM CUSTOMS

It has been an eventful Christmas weekend for HM Customs. On Monday, officers of the Customs Marine Unit were involved in a high speed chase, starting on the East side, which forced suspected smugglers out of BGTW as they attempted to round Europa Point. The chase then continued into Spanish waters where the Marine Unit pulled back to allow Guardia Civil officers to take over. The Guardia Civil later thanked HM Customs for all the assistance they had provided.

In a separate incident on the same day, Customs officers recovered three bales of cannabis and a number of jerry cans containing petrol from the sea on the East side. The bales weighed approximately 90 kilograms with an estimated street value of £495,000.

These incidents come at a time which is always busy for HM Customs. There were the usual high numbers of pedestrians crossing the land frontier and, at this time of year, both Customs and RGP officers are always on the lookout for people trying to import illegal fireworks.

It has hardly been a quiet holiday for the officers of HM Customs.